

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS**

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

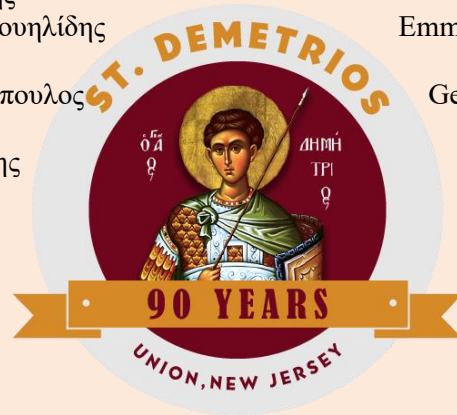
Presiding Priest: V. Rev. Archimandrite Evgenios Tsaramanidis

Office hours: Monday – Friday 10am-2pm

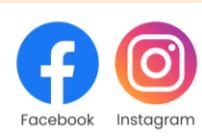
Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Parish Council

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Ηλίας Κουκουτσης
Γραμματέας: Στεφανη Νικητιαδη
Ταμίας: Αθανάσιος Βλάχος
Βοηθός Ταμίας: Φώτης Παπακώστας
Μέλη: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Μιχαηλ Δριβας
Μηνάς Οικονομίδης
Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Γεώργιος Πίπλος
Γεώργιος Θεοχαροπουλος
Τασια Θωμακος
Ευάγγελος Βροχίδης



President: Betty Spiropoulos
Vice President: Ilias Koukoutsis
Secretary: Stephanie Nikitiadis
Treasurer: Athan Vlahos
Assistant Treasurer: Fotis Papakostas
Members: Andrian Andrianopoulos
Michael Drivas
Minas Economidis
Emmanuel Emmanouilidis
George Piplos
George Theoharopoulos
Tassie Thomakos
Evangelos Vrohidis



Άγιος Δημήτριος ό Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-
streamer

**ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!**



ΚΥΡΙΑΚΗ 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2026	Κυριακή τῆς Ἀπόκρεω
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ: Πρὸς Κορινθίους α' 8:8-13, 9:1-2	ΟΡΘΡΟΣ: 9:00 P.M.
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ: Ματθαῖον 25:31-46	
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟ	

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρην του Αγίου Πνέυματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντιδώρο. Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Σήμερα:
♦ Μνημόσυνο για τον Μενέλαο Κόντο, 2 χρονια; Μνημόσυνο για τον Ανδρεα Διακομιχαλη, 3 μηνες; Μνημόσυνο για την Ευτυχια, Μαρια, Μιχαηλ και Αντωνιος - *Ο Θεός να αναπαύσει της ψυχες τους.*

Προσεγγείς Λειτουργίες:
♦ Σαββατο, 2/21: 2^ο Ψυχοσαββατο, Όρθρος & Θεία Λειτουργία, 9:00πμ.
♦ Δευτερα, 2/23: Καθαρα Δευτερα, Αποδειπνο, 5:00πμ.
♦ Τεταρτη, 2/25: Προηγιασμενη, 6:30πμ.
♦ Παρασκευη, 2/27: 1^ο Χαιρετιμοι, 6:00πμ
♦ Σαββατο, 2/28: 3^ο Ψυχοσαββατο, Όρθρος & Θεία Λειτουργία, 9:00πμ.

Κοινοτικά Προγράμματα & Εκδηλώσεις:
♦ **Αποκριάτικο Γλέντι**, Σάββατο 21 Φεβρουαρίου – Παρακαλούμε καλέστε το γραφείο για κρατήσεις.
♦ **Μηνιαία Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου**, κάθε 2^η Κυριακή του μήνα, μετα την Θεία Λειτ. Για ερωτήσεις και ανησυχίες σχετικά με την κοινότητά μας, να επικοινωνήσετε με την πρόεδρο.
♦ **Μάθημα Ελληνικού Χορού** Πληροφορίες: Βαγγέλης Γεργατσούλης, (201) 893-5720.

Τα νέα της Φιλοπτώγου:
♦ **Μηνιαία Συνεδρίαση Φιλοπτώγου**, κάθε πρώτη Κυριακή του μήνα.
♦ Κυριακή της Ορθοδοξιας, Ετήσιο Μνημόσυνο και Γεύμα, 3/1

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:
♦ Την Τετάρτη 2/18, το Ελληνικό Σχολείο θα διεξάγει τις Ενδιάμεσες Εξετάσεις κατά το κανονικό του ωράριο (από τις 4:30 έως τις 6:30) για τους μαθητές της Α'-ΣΤ' τάξης. Η συμμετοχή όλων των μαθητών μας είναι υποχρεωτική και καθοριστική, καθώς αυτές οι εξετάσεις θα μας βοηθήσουν να κατανοήσουμε τί έχουν μάθει μέχρι στιγμής. Θα θέλαμε να ευχηθούμε «Καλή επιτυχία» σε όλους τους μαθητές μας! Είμαστε περήφανοι για τις προσπάθειές τους και πιστεύουμε πραγματικά σε αυτούς!

Τα νέα του Ρ.Τ.Ο:
♦ Διατίθενται περιορισμένες ποσότητες από βραχιόλια Μάρτη. Παρακαλούμε περάστε να μας δείτε μετά τη Θεία Λειτουργία στις 15 και 22 Φεβρουαρίου!

Τα νέα του Κατηχητικού:
♦ Σας ευχαριστούμε όλους που παρευρεθήκατε στην Κυριακή των Αναδόχων και για τις γενναιόδωρες δωρεές σας. Η παρουσία και η στήριξή σας έκαναν την ημέρα πραγματικά ξεχωριστή!

Τα νέα του Joy/Hope:
♦ Η επόμενη εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή 3/8 μετά τη Θεία Λειτουργία. Θα φτιάξουμε εικόνες της ευλογημένης Θεοτόκου. Παρακαλούμε να δηλώσετε συμμετοχή, καθώς οι θέσεις είναι περιορισμένες.
♦ Καλωσορίζουμε παιδιά ηλικίας 4–11 ετών να συμμετάσχουν! Για πληροφορίες εγγραφής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις Effie Veintimilla, Vicki Ketikidis ή Christina Kontos. Η επόμενη συνάντηση θα ανακοινωθεί.

Τα νέα της GOYA:
♦ **Παρουσίαση Sights & Sounds, Βραδιά Ταβέρνας**, Σαββατο, 14 Μαρτίου στις 6μμ στην αίθουσα εκδηλώσεων.
♦ Καλώς ήρθατε νέα μέλη! Οι φόρμες εγγραφής βρίσκονται στο τραπέζι δίπλα στο γραφείο.

SUNDAY FEBRUARY 15, 2026	JUDGEMENT SUNDAY (Meatfare Sunday)
EPISTLE: St. Paul's First Letter to the Corinthians 8:8-13; 9:1-2	ORTHROS: 9:00 AM
HOLY GOSPEL: Matthew 25:31-46	

DIVINE LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS
We warmly welcome you to the Divine Liturgy, especially those visiting for the first time. We pray that your heart and soul are spiritually uplifted and that you have felt the grace of the Holy Spirit. For those visiting our church for the first time, please note that Holy Communion is a sign of unity in faith and is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are invited to partake of the antidoron (blessed bread) at the conclusion of the service. After Divine Liturgy, we invite you to join us for fellowship in the Church Hall.

Today:
♦ Memorial Service for Menelaos Kontos, 2 years; Memorial Service for Andreas Diakomihalis, 3 months; Memorial Service for Eftihia, Maria, Mihail and Antonios - *May God rest their souls.*

Upcoming Services:
♦ Saturday, 2/21: 2nd Saturday of Souls, Orthros & Div. Liturgy, 9:00am
♦ Monday, 2/23: Lent Begins, Great Compline, 5:00pm
♦ Wednesday, 2/25: Pre-Sanctified Liturgy, 6:30pm
♦ Friday, 2/27: 1st Salutations to The Theotokos, 6:00pm
♦ Saturday, 2/28: 3rd Saturday of Souls, Orthros & Div. Liturgy, 9:00am

Parish Activities:
♦ **Apokriatiko Glendi**, Saturday, February 21st – Please call the office for reservations.
♦ **Monthly Parish Council Meeting** 2nd Sunday of every month, after Div. Liturgy. If you have any questions or concerns regarding our community, please contact the Parish Council President.
♦ **Greek Dance** For more information, please contact Angelo Gergatsoulis (201) 893-5720.

Philoptochos News:
♦ **Monthly Philoptochos Meeting**, every first Sunday of the month.
♦ Sunday of Orthodoxy Memorial Service and Luncheon, 3/1

Greek School News:
♦ On Wednesday 2/18, the Greek School will hold the Midterm Exams during its regular hours (from 4:30 to 6:30) for the students of grades 1-6. The participation of all of our students is mandatory and crucial, as these exams will help us to understand what they have learned so far. We would like to wish "Good luck" to all of our students! We are proud of their efforts and truly believe in them!

Greek School P.T.O News:
♦ Limited quantities of Marti Bracelets available, please see us after Liturgy on February 15th and 22nd!

Sunday School News:
♦ Thank you to everyone who attended Godparents Sunday and for your generous donations. Your presence and support made the day truly special!

Joy/Hope News:
♦ The next event will be Sunday 3/8 after Divine Liturgy. We will be making icons of the blessed Theotokos. Please reserve a spot as seating is limited.
♦ We welcome children ages 4–11 to join us! For registration information, please see Effie Veintimilla, Vicki Ketikidis, or Christina Kontos.

GOYA News:
♦ **Sights & Sounds!** Saturday, March 7 – Good luck to our GOYA!!
♦ **Sights & Sounds Taverna Night!**, Saturday, March 14th at 6pm in the Church Hall
♦ New members welcome! Registration forms can be found on the table by the office.